

## Ogólne Warunki Zakupu dla Spółki Brugg Cables Sp. z o.o.

### 1. Zakres

Niniejsze Ogólne Warunki Zakupu („**Warunki**”) mają zastosowanie w przypadku wszystkich transakcji prawnych (ofert, negocjacji umownych, umów) pomiędzy Brugg Cables Sp. z o.o. („**BRUGG**”), jako kupującym a jego dostawcą („**Dostawcą**”), jako sprzedającym, w zakresie zakupu i dostawy pozycji („**Pozycji dostawy**”).

Niniejsze Warunki stanowią integralną część stosunków prawnych istniejących pomiędzy BRUGG a Dostawcą, w szczególności umów zakupu i dostawy, chyba, że zostało to odmiennie wyraźnie uzgodnione. Postanowienia różniące się od niniejszych Warunków są wiążące prawnie, jeżeli zostały wyraźnie zaofertowane przez BRUGG lub przyjęte przez BRUGG wyraźnie i na piśmie.

Przyjmując zamówienie z BRUGG, Dostawca przyjmuje i wyraża swoją zgodę na to, aby sprzedaż i dostawa Pozycji dostawy odbywała się zgodnie z niniejszymi Warunkami. Wyjątki w tym zakresie muszą być uzgodniane na piśmie. BRUGG zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszych Warunków w dowolnym czasie. Zmiany wchodzi w życie z chwilą poinformowania Dostawcy odnośnie wszystkich relacji prawnych ustanowionych pomiędzy BRUGG a Dostawcą.

Jeżeli Dostawca przenosi produkcję, pakowanie i/ lub dostawę Pozycji dostawy, w całości lub w części na stronę trzecią (np. poddostawcę, podwykonawcę, itp.), Dostawca będzie zobowiązany do nałożenia niniejszych Warunków ogólnych, a w szczególności warunków zawartych w niniejszym dokumencie, na stronę trzecią.

O ile nie zostanie to wyraźnie przyjęte przez BRUGG na piśmie, warunki ogólne oraz inne dokumenty umowne Dostawcy zostają wyraźnie wyłączone. Ma to również zastosowanie, jeżeli Warunki ogólne lub inne dokumenty Dostawcy zostały zawarte w ofercie lub potwierdzeniu zamówienia od Dostawcy, lub zostały w inny sposób przekazane BRUGG.

### 2. Zawarcie Umów / Forma

Dostawca jest zobowiązany do potwierdzania zamówień Pozycji dostawy w ciągu trzech dni roboczych o ile takie potwierdzenie jest zgodne z normalnym procesem realizacji zamówień lub obowiązującymi umowami.

Umowa pomiędzy BRUGG a Dostawcą wchodzi w życie za zgodą BRUGG. Zgoda udzielana jest poprzez pisemne zamówienie, pisemne potwierdzenie lub podpis umowy na piśmie.

Oświadczenia w formie tekstowej, przekazywane lub nagrywane za pomocą mediów elektronicznych (email, SMSa itp.) traktowane będą jako pisemne oświadczenia strony. Wysyłający ponosi ciężar wykazania, że odbiorca odebrał lub miał dostęp do takich oświad-

czeń. Oświadczenia takie uważa się za otrzymane w momencie uzyskania do nich dostępu.

### 3. Anulowanie

Po wystawieniu potwierdzenia przez BRUGG, aż do przybycia całego ładunku Pozycji dostawy na miejsce realizacji (patrz paragraf 6), BRUGG będzie uprawniona do anulowania zamówień pod warunkiem pokrycia wszystkich kosztów poniesionych przez Dostawcę w związku z takim zamówieniem. Prawo do zwrotu kosztów obowiązuje jedynie w zakresie, w którym Pozycje dostawy nie zostały sprzedane lub inaczej wykorzystane przez Dostawcę. BRUGG dokona zwrotu jedynie tych kosztów, które Dostawca może wykazać w formie rachunków.

### 4. Zobowiązania ogólne Dostawcy

Dostawca jest zobowiązany do wyprodukowania, zapakowania i/ lub dostarczenia Pozycji dostawy zgodnie z wymogami i specyfikacją otrzymaną z BRUGG. Dostawca może wprowadzać zmiany techniczne do produktów/ specyfikacji jedynie za pisemną zgodą BRUGG.

Dostawca jest zobowiązany do dostarczenia Pozycji dostawy o bardzo dobrej jakości i odpowiednich do uzgodnionego celu.

Dostawca jest zobowiązany i gwarantuje, że będzie przestrzegał obowiązujących przepisów prawa polskiego i Unii Europejskiej dotyczących realizacji umów.

### 5. Wysyłka / Opakowanie

Wszystkie wysyłki Pozycji dostawy będą zawierały list przewozowy, określający w szczególności numer zamówienia, ilość pozycji, numery artykułów, opis, datę dostawy, zamawiającego i nadawcę.

BRUGG jest uprawniona do zwrotu materiałów pakunkowych zafakturowanych przez Dostawcę do niego po takiej samej cenie. Koszty transportu za wysyłkę zwrótną pokrywa Dostawca.

Dostawca zobowiązany jest do odbioru materiałów pakunkowych nieodpłatnie, jeżeli nie można ich łatwo usunąć bez szkody dla środowiska naturalnego.

### 6. Termin dostawy / Dostawa częściowa

Terminy dostaw są wiążące. Zgodność z terminem dostawy określa się przez termin, w którym Pozycje dostawy zostaną dostarczone na miejsce realizacji (patrz paragraf 7).

BRUGG zastrzega sobie prawo do przechowania ładunków, które dostarczone zostaną wcześniej niż na 7 dni przed uzgodnionym terminem dostawy, na koszt Dostawcy, lub odesłania ich na koszt Dostawcy.

Jeżeli Dostawca nie zrealizuje dostawy w uzgodnionym terminie dostawy, BRUGG może, po udzieleniu okresu karencji i niezależnie od winy ze strony Do-

stawcy, unieważnić umowę, w całości lub w części oraz dochodzić odszkodowana z tytułu niewykonania usługi, z zastrzeżeniem prawa BRUGG do domagania się zamiast tego dalszej realizacji usług i dochodzenia odszkodowania za opóźnienie.

W przypadku opóźnionej dostawy, Dostawca w każdym przypadku udzieli BRUGG za każdy tydzień opóźnienia obniżkę w wysokości 1% uzgodnionej ceny umownej bez VAT, jednakże nie więcej niż 10%.

Jeżeli w konkretnym przypadku uzgodniono stały termin realizacji, BRUGG może ze względu na opóźnienie w dostawie unieważnić umowę, w całości lub w części, bez udzielenia okresu karencji oraz niezależnie od winy ze strony Dostawcy oraz dochodzić odszkodowania lub podtrzymać umowę i odszkodowania z tytułu niewykonania usługi. BRUGG jest jednakże uprawniona do domagania się realizacji odpowiedniej umowy niezależnie od winy ze strony Dostawcy oraz dochodzenia odszkodowania za opóźnienie, o ile Dostawca zostanie poinformowany na piśmie w ciągu trzech dni o przekroczeniu ostatecznego terminu dostawy.

BRUGG zastrzega sobie prawo do odroczenia uzgodnionych terminów dostawy. Zawiadomienie o odroczeniu terminu dostawy musi nastąpić nie później niż 14 dni przed uzgodnionym terminem dostawy. Dostawca, w tym przypadku zobowiązuje się do zarezerwowania wysyłki do BRUGG w terminie do sześciu miesięcy bez wpływu na koszt. Postanowienia odnośnie fakturowania zawarte w paragrafie 10 pozostaną wiążące.

Dostawca nie jest uprawniony do dokonywania dostaw częściowych bez wyraźnej zgody BRUGG. W przypadku braku zgody, BRUGG nie jest zobowiązana do przyjęcia dostawy.

Wszystkie dodatkowe koszty wynikające na skutek dostawy częściowej, w szczególności koszty wysyłki, ponoszone będą przez Dostawcę. Dostawa częściowa uzgodniona w poszczególnym przypadku musi zostać oznaczona przez Dostawcę jako taka na potwierdzeniu dostawy.

Jeżeli na skutek działania siły wyższej, np. klęski żywiołowej, epidemii, strajku i innych zakłóceń w prowadzeniu działalności, wynikłych inaczej niż z winy którejkolwiek ze stron, trwającej dłużej niż przez trzy tygodnie, Dostawca nie może okresowo realizować umowy, obie strony są uprawnione do odstąpienia od odpowiedniej umowy, w całości lub w części, do wyłączenia roszczeń o odszkodowanie, chociaż w przypadku Dostawcy ma to zastosowanie tylko jeżeli powiadomi on BRUGG na piśmie o przyczynach opóźnienia i prawdopodobnym okresie ich trwania w ciągu tygodnia od wystąpienia siły wyższej.

## 7. Miejsce realizacji, korzyść i ryzyko

Dostawa Pozycji dostawy będzie miała miejsce wyłącznie na adres dostawy określony na zamówieniu

zakupu („Miejsce realizacji”) oraz z zastrzeżeniem warunków dostawy o których mowa w Warunkach.

Własność Pozycji dostawy, korzyści i ciężary z nimi związane oraz ryzyko przypadkowej ich utraty lub uszkodzenia przechodzą na BRUGG dopiero z chwilą wydania Brugg Pozycji dostawy w Miejscu realizacji.

## 8. Dokumenty pochodzenia

W przypadku transakcji transgranicznych, Dostawca wraz z Pozycjami dostawy zobowiązany jest przekazać odpowiedni dowód pochodzenia (świadectwo przewozowe, deklarację pochodzenia na fakturze itp.) wymagany w przypadku importowej odprawy celnej po stawkach preferencyjnych w kraju przeznaczenia. Ponadto, odnośnie Pozycji dostawy zakupionych i dostarczanych Dostawca przedłoży oświadczenie Dostawcy jako dowód pochodzenia. Wszelkie koszty wynikające w związku z tym zostaną poniesione przez Dostawcę.

Dostawca będzie odpowiedzialny za dokładność i kompletność informacji zawartych w takich dowodach pochodzenia. Dostawca jest zobowiązany, niezależnie od winy do zrekompensowania BRUGG lub klientom BRUGG wszelkich strat (w tym między innymi wszelkich ceł, podatków, opłat i dodatkowych kosztów) poniesionych w wyniku nieuwzględnienia pochodzenia preferencyjnego przez kompetentne organy władzy w kraju przeznaczenia ze względu na brak dowodu lub jego niepoprawny charakter.

## 9. Ceny

Uzgodniona cena za Pozycję dostawy jest ceną stałą bez VAT (niepodlegającą zmianie). Uzgodniona cena obejmuje wszystkie koszty poniesione przez Dostawcę w związku z dostawą, w szczególności koszty transportu, ubezpieczenia, opakowania oraz podatków, cła i opłat związanych z importem Pozycji dostawy do kraju przeznaczenia i/ lub dostawy Pozycji dostawy.

Poza uzgodnioną ceną za Pozycję dostawy BRUGG nie pokrywa jakichkolwiek innych kosztów, poza tymi, które zostały wyraźnie określone jako jej obowiązek w zamówieniu zakupu.

W przypadku braku postanowień przeciwnej treści, cena stanowi cenę DDP (dostarczone, cło opłacone) Brugg zgodnie z Incoterms 2010.

## 10. Fakturowanie / Warunki płatności / Kompensata

Faktura musi wskazywać termin w którym Pozycje dostawy zostały wysłane, numer zamówienia oraz musi zostać wysłana do BRUGG oddzielnie niezwłocznie po dokonaniu wysyłki Pozycji dostawy.

O ile nie zostało to odmiennie wyraźnie uzgodnione, cena uzgodniona przypadła będzie do zapłaty w ciągu 60 dni po odpowiedniej dostawie do Miejsca realizacji oraz po otrzymaniu faktury. Zgodność z ostatecznym terminem zapłaty określa się przez termin, w którym BRUGG wykona transakcję zapłaty.

Zapłata za fakturę nie stanowi potwierdzenia, że dostawa jest wolna od wad, lub kompletna.

Dostawcy wolno dokonać potrącenia wyłącznie tych roszczeń wzajemnych względem BRUGG, które zostały uznane na piśmie przez BRUGG albo, które zostały potwierdzone prawomocnym wyrokiem sądu. Dostawca nie ma prawa zatrzymania ani innych praw do wstrzymania zapłaty.

Jeżeli dostawa jest wadliwa BRUGG jest uprawniona do wstrzymania zapłaty aż do chwili prawidłowej realizacji przez Dostawcę ciężącego na nim zobowiązania.

## 11. Gwarancja

Jeżeli dostawa jest wadliwa, BRUGG może, bez uszczerbku dla jakichkolwiek dodatkowych praw i niezależnie od winy ze strony Dostawcy domagać się świadczenia gwarancyjnego (). Świadczenie gwarancyjne uważa się za nieudane po jednej niewłaściwej dostawie. Po wystąpieniu nieudanego świadczenia gwarancyjnego, BRUGG może, niezależnie od winy ze strony Dostawcy domagać się obniżenia ceny lub odstąpić od odpowiedniej umowy. Jeżeli na skutek wady została poniesiona szkoda, BRUGG będzie miała prawo do dochodzenia odszkodowania w każdym przypadku, niezależnie od winy Dostawcy.

Okres wnoszenia roszczeń z tytułu wadliwej dostawy wynosi pięć lat („**Okres gwarancyjny**”), począwszy od terminu dostawy Pozycji dostawy na Miejsce realizacji, o ile wady nie zostały umyślnie ukryte.

BRUGG będzie uprawniona do wnoszenia roszczeń z tytułu wad Pozycji dostawy przez cały Okres gwarancyjny. Obowiązki wykonania bezzwłocznej kontroli oraz reklamacji zostają wyraźnie wyłączone.

W innych przypadkach zastosowanie mają obowiązujące przepisy prawa.

## 12. Wprowadzanie Towarów na inny rynek / Ochrona przed odpowiedzialnością / Odpowiedzialność za Produkt

Dostawcy nie wolno wprowadzać na inny rynek Pozycji dostawy zamówionych przez BRUGG, a niedostarczonych przez Dostawcę lub nieodebranych przez BRUGG, bez wyraźnej pisemnej zgody BRUGG, jeżeli Pozycje te noszą nazwę firmową „BRUGG” lub hasła firmowe lub nazwy towarowe, lub miały być dostarczane specjalnie i wyłącznie do BRUGG. Ma to zastosowanie mutatis mutandis do wszelkich nadwyżek produkcyjnych.

Każde naruszenie powyższego zobowiązania – przy czym różne naruszenia mogą nie być traktowane jako pojedyncze zdarzenie – zobowiązywało będzie Dostawcę do zapłaty kary umownej na rzecz BRUGG w wysokości potrójnej wartości uzgodnionej ceny umownej za Pozycje dostawy, jednakże w każdym przypadku przynajmniej 100.000 Euro, bez uszczerbku dla prawa BRUGG do wniesienia dodatkowych roszczeń o odszkodowanie niezależnie od winy ze strony Dostawcy.

Niezależnie od winy, Dostawca jest zobowiązany do zabezpieczenia BRUGG przed roszczeniami o odszkodowanie wniesionymi przeciwko BRUGG przez strony trzecie np. ze względu na nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów prawa lub innych obowiązujących przepisów, w stopniu w którym przyczyna leży w zakresie kontroli i odpowiedzialności organizacyjnej Dostawcy. Ponadto Dostawca zabezpieczy BRUGG, niezależnie od winy, przed wszelkimi kosztami, w tym wydatkami związanymi z wycofaniem z rynku oraz kosztami postępowań prawnych. W pozostałym zakresie zastosowanie mają obowiązujące przepisy prawa.

Dostawca jest zobowiązany do wykupienia i opłacania ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej z tytułu wad produktu o zasadnej minimalnej kwocie ochrony. BRUGG może poprosić Dostawcę o przedstawienie dowodu takiego ubezpieczenia.

## 13. Prawa użytkowania / Prawa stron trzecich

W przypadku powstania praw własności intelektualnej lub ich nabycia przez Dostawcę, w szczególności praw autorskich i innych praw własności intelektualnej odnośnie Pozycji dostawy, które są specjalnie i wyłącznie produkowane, pakowane i/ lub dostarczane dla BRUGG przez Dostawcę, wszystkie uprawnienia do używania i wykorzystywania takich praw własności intelektualnej przechodzą na BRUGG nieodwołalnie, bezzwłocznie i wyłącznie, oraz będą nieograniczone pod względem treści, miejsca i czasu.

Dostawca jest zobowiązany do produkowania, pakowania i/ lub dostarczania Pozycji dostawy nieobciążonych prawami stron trzecich, w szczególności prawami autorskimi i innymi prawami własności intelektualnej stron trzecich, które utrudniają i/ lub uniemożliwiają osiągnięcie celu uzgodnionego w umowie. Dostawca w pełni zabezpieczy BRUGG w tym względzie przed wszelkimi roszczeniami stron trzecich, w tym kosztami postępowania sądowego wynikającego z naruszenia praw własności intelektualnej ze względu na użycie przez BRUGG Pozycji dostawy produkowanych, pakowanych i/ lub dostarczanych przez Dostawcę.

## 14. Poufność / Odniesienia

Dostawca jest zobowiązany do traktowania wszystkich stosunków prawnych pomiędzy BRUGG a Dostawcą oraz wszystkich związanych z nimi szczegółowych informacji handlowych i technicznych, wszystkich wniosków wynikających ze współpracy z BRUGG („**Informacji**”) oraz wszelkich informacji przekazywanych Dostawcy przez BRUGG w formie fizycznej takiej jak dokumentacja techniczna, rysunki, plany i inne materiały („**Dokumenty**”) jako tajemnice handlowe, a w związku z tym absolutnie poufne. W szczególności zakazuje się kopiowania Dokumentów.

Wszystkie Dokumenty i pozycje przekazane w użyczenie muszą zostać zwrócone przez Dostawcę bezzwłocznie na prośbę BRUGG, która może zostać wystosowana w dowolnym czasie, oraz muszą zostać zwrócone bez wystosowania prośby nie później niż na koniec stosunku

prawnego. Dostawca nie będzie miał prawa zatrzymania informacji i użytych pozycji.

Reklama z użyciem nazw i/ lub marek BRUGG lub innych odnośnych informacji szczegółowych jest dozwolona jedynie za uprzednią pisemną zgodą BRUGG.

Dostawca jest zobowiązany do zawierania umów odpowiadających treścią niniejszemu paragrafowi 14 z własnymi pracownikami i przedstawicielami (np. poddostawcami, podwykonawcami itp.) lub narzucenia im zobowiązań w tym względzie. Dostawca będzie odpowiedzialny za każde niedotrzymanie przez swoich pracowników lub przedstawicieli zobowiązań z tytułu niniejszego paragrafu 14.

#### **15. Odpowiedzialność społeczna, ochrona środowiska naturalnego i walka z korupcją**

Dostawca zobowiązuje się do przestrzegania obowiązujących przepisów prawa w zakresie postępowania z pracownikami, ochrony środowiska naturalnego, bezpieczeństwa i higieny pracy oraz pracy nad ograniczeniem negatywnych skutków działalności człowieka na środowisko naturalne. W tym celu Dostawca zobowiązany jest, o ile to możliwe, do wprowadzenia i rozwijania systemu zarządzania zgodnie z ISO 14001. Ponadto Dostawca przestrzegać będzie zasad inicjatyw „UN Global Compact Initiative

(<http://www.unglobalcompact.org>)” oraz Międzynarodowych Standardów Prawa Pracy (<http://www.ilo.org>). Odnoszą się one zasadniczo do ochrony międzynarodowych praw człowieka, prawa do układów zbiorowych pracy, zniesienia pracy dzieci i pracy przymusowej, eliminacji dyskryminacji na polu zatrudnienia i pracy, odpowiedzialności za środowisko naturalne i zwalczania korupcji.

W szczególności Dostawca zapewni w imieniu swojej spółki, że produkcja lub przetwarzanie Pozycji dostawy ma lub miało miejsce bez wykorzystania wyzyskowej pracy dzieci w rozumieniu Konwencji nr 182 ILO oraz bez naruszenia zobowiązań wynikających z wdrożenia Konwencji lub innych obowiązujących przepisów krajowych i międzynarodowych dotyczących walki z wyzyskową pracą dzieci. Ponadto Dostawca zapewnia, że jego spółka, dostawcy i ich poddostawcy podjęli czynne i skuteczne środki w celu wyłączenia wyzyskowej pracy dzieci w rozumieniu Konwencji nr 182 ILO, z produkcji i przetwarzania Pozycji dostawy. Dostawca narzuci odpowiednie zobowiązania na swoich poddostawców i ich podwykonawców i zobowiązuje się do podjęcia monitorowania w tym zakresie. BRUGG jest uprawniona do badania treści odpowiednich umów. Dostawca, na prośbę BRUGG przedstawi dowód, że środki takie zostały podjęte.

Dostawca nie będzie stosował żadnych towarów spornych w produkcji Pozycji dostawy. Towary sporne to na przykład kolumbit-tantalit (Koltan), kasyteryt (ruda cyny), złoto, wolframit i inne związki pochodne z Demokratycz-

nej Republiki Konga oraz krajów sąsiadujących, szczegółowo opisane w artykule 1502 rozdziale (e) (1) and (4) amerykańskich ustaw „Dodd Frank Acts”. Dostawca podejmie i wdroży odpowiednie środki w celu zakazania nabywania i użytkowania towarów spornych. Jeżeli Dostawca stosuje kolumbit-tantalit (Koltan), kasyteryt (rudę cyny), złoto, wolframit i inne pochodne w produkcji Pozycji dostawy, winien przedstawiać corocznie BRUGG dowód, że nie naruszył zakazu stosowania towarów spornych.

BRUGG zobowiązała się do przeprowadzania wszystkich swoich transakcji bez użycia szantażu, przekupstwa oraz innych bezprawnych, nieetycznych i oszukańczych praktyk. Dostawca zobowiązuje się do przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów i praw, w szczególności amerykańskiej ustawy o zagranicznych praktykach korupcyjnych.

W związku z transakcjami z BRUGG, Dostawca nie będzie oferował, obiecywał, upoważniał, przekazywał, wymagał lub przyjmował żadnych podarunków, pożyczek, prowizji, wynagrodzeń i innych korzyści od lub dla żadnej osoby, w charakterze zachęty do podjęcia działania nieuczciwego lub bezprawnego lub naruszenia umowy, w celu uzyskania, zachowania lub nabycia zamówienia lub zabezpieczenia każdej innej nieuczciwej korzyści. Zgodnie z tym postanowieniem, bezprawne płatności obejmują oferty, obietnice, autoryzacje płatności, niezależnie od kwoty, dokonane w celu załatwienia rutynowych zadań administracyjnych. Dostawca jest zobowiązany do wprowadzenia odpowiednich procedur dla swoich pracowników, tak aby mogli oni przestrzegać wszystkich obowiązujących praw antykorupcyjnych oraz niniejszego postanowienia.

#### **16. Rozdzielność**

W przypadku gdy którekolwiek pojedyncze postanowienie niniejszych Warunków ogólnych zostanie uznane przez właściwy sąd arbitrażowy, sąd powszechny lub organ władzy za nieważne lub nieskuteczne, nie będzie to miało wpływu na ważność pozostałych postanowień lub niniejszych Warunków ogólnych jako całości. Strony dołożą wszelkich starań w celu zastąpienia nieważnego postanowienia postanowieniem ważnym, jak najbardziej zbliżonym do celu prawnego lub ekonomicznego nieważnego postanowienia.

#### **17. Prawo właściwe i sąd właściwy**

Wszelkie stosunki prawne pomiędzy Dostawcą a BRUGG regulowane będą polskim prawem materialnym. Konwencja wiedeńska o międzynarodowej sprzedaży towarów zostaje wyłączona.

Wyłącznym miejscem właściwości sądowej będzie miejsce siedziby BRUGG. Jednakże BRUGG może również zwrócić się do sądu właściwego dla siedziby Dostawcy.

Brugg, 01 lipca 2015 r.